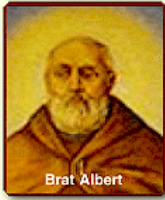


POLSKA MISJA PASTORALNA ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELEWSKIEGO
ST. BROTHER ALBERT POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION

10250 Clayton Road, San Jose, CA 95127-4336

Tel. (408) 251-8490; Fax. (408) 251-8960

<http://www.saintalbert.us> office@saintalbert.us



PIĄTA NIEDZIELA W CIĄGU ROKU
FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME
10 LUTEGO, 2013
FEBRUARY 10, 2013



BIURO PARAFIALNE

Poniedziałek, Środa, Piątek
Godz: 10:00 AM - 4:00 PM

MSZE ŚWIĘTE
NIEDZIELNE

Sobota
5:30 PM j. polski
Niedziela
9:00 AM j. angielski
10:30 AM j. polski
12:45 PM j. polski

MSZE ŚWIĘTE W DNI
POWSZEDNIE

Środa 7:30 PM
Piątek 7:30 PM

SAKRAMENT POKUTY

Pół godziny przed każdą
Mszą św.

SAKRAMENT CHRZTU

Prosimy zgłaszać miesiąc
przed planowaną datą

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy
przed planowaną datą.
Wymagana jest przynajmniej
roczna, aktywna przynależność
do parafii

SAKRAMENT CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca
i na każde wezwanie

*Zaświadczenia o przynależności
do parafii, zgoda na sprawowa-
nie sakramentów poza parafią,
zaświadczenia dla rodziców
chrzestnych, wydawane są tylko
osobom formalnie zarejestrowa-
nym w naszej Misji*

Duszpasterstwo prowadzą KSIĘŻA CHRYSZTUSOWCY
*Pastoral care provided by THE PRIESTS FROM
THE SOCIETY OF CHRIST*

Ks. Andrzej Sałapata, SChr - Proboszcz/Pastor
Ks. Edward Mroczyński, SChr - Rezydent/Resident



ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU
W każdy piątek po Mszy św. o godz. 7:30 PM

KATECHEZA dla dzieci i młodzieży przy naszej Misji
odbywa się w każdą niedzielę o godz. 11:45 AM - 12:30 PM.
W każdą trzecią niedzielę miesiąca zapraszamy na Mszę św.
z udziałem dzieci o godz. 12:45 PM.
Następna Msza św. odbędzie się 17 lutego



PEREGRYNACJA OBRAZU BOŻEGO MIŁOSIERDZIA

Od kilku lat trwa w naszej Misji nawiedzenie Obrazu
Bożego Miłosierdzia. Rodziny, osoby, które chciałyby
przyjąć go do swojego domu, prosimy o zgłoszenie
się w zakrystii lub biurze parafialnym. Obraz jest
przekazywany poszczególnym rodzinom w czasie
niedzielnich Mszy świętych.
Serdecznie zapraszamy i zachęcamy do włączenia
się w tę wielką modlitwę zawierzenia Bogu naszej
wspólnoty i każdej parafialnej rodziny.

PEREGRINATION OF DEVINE MERCY PICTURE

We are continuing peregrination of the Devine Mercy picture in our
Mission. The purpose of this pilgrimage is to visit our homes and fami-
lies and an occasion for a family prayer and especially to entrust our-
selves to merciful God. Please register at the parish office if and when
you would like to take home the picture.

PARISH OFFICE

Monday, Wednesday, Friday
from 10:00 AM - 4:00 PM

SUNDAY MASSES

Saturday
5:30 PM Polish
Sunday
9:00 AM English
10:30 AM Polish
12:45 PM Polish

WEEKDAY MASSES

Wednesday 7:30 PM
Friday 7:30 PM

RECONCILIATION

Half an hour before
the Mass

BAPTISM

Arrangements one month
before the planned date

MARRIAGE

Arrangements six months
before the intended
wedding date.

At least one year of
active parish membership
is required

**PASTORAL CARE OF THE
SICK**

First Fridays and on call

GRUPA RÓŻAŃCOWA

W lutym modlimy się w intencji
osób konsekrowanych.

ROSARY GROUP

In February we pray for religious
people.



Wobec aniołów psalm zaśpiewam Panu.
In the sight of the angels I will sing your praises, Lord.

Ps.138

SOBOTA/SATURDAY - 9 LUTEGO/FEBRUARY

5:30 PM ++ Irena i Kazimiera Teodorczyk - rodzina

NIEDZIELA/SUNDAY - 10 LUTEGO/FEBRUARY

9:00 AM + Paul M. Borges - mother

10:30 AM + Jadwiga Kozłowicz w 4 r. śm. - córka z rodziną

12:45 PM ++ Lucjan Szatek, Irena Ożóg - Leszek z rodziną

ŚRODA/WEDNESDAY - 13 LUTEGO/FEBRUARY**Środa Popielcowa/Ash Wednesday**6:00PM *In English*

7:30PM + Aleksandra Zych - J.J. Drwęscy

PIĄTEK/FRIDAY - 15 LUTEGO/FEBRUARY**DROGA KRZYŻOWA**

7:30PM (wolna intencja)

SOBOTA/SATURDAY - 16 LUTEGO/FEBRUARY

5:30 PM (wolna intencja)

NIEDZIELA/SUNDAY - 17 LUTEGO/FEBRUARY

9:00 AM +Maria Albertina, Humberto, Francisco Fagundes

10:30 AM + Janina Harris - syn A. Harris

12:45 PM +Jan Stanisław Wesołowski w 2 r.śm - żona z rodz.

O Boże błóg. dla Adriana Sowul z ok. 12 ur. - rodzina

ŚRODA/WEDNESDAY - 20 LUTEGO/FEBRUARY

7:30PM (wolna intencja)

PIĄTEK/FRIDAY - 22 LUTEGO/FEBRUARY

7:30PM O Boże błóg. dla Nicole Wilczynski - mama

SOBOTA/SATURDAY - 23 LUTEGO/FEBRUARY

5:30PM (wolna intencja)

NIEDZIELA/SUNDAY - 24 LUTEGO/FEBRUARY

9:00 AM (open intention)

10:30 AM + Paweł Słowik - 3 rocz. śm.- J. Wierzbocki

12:45 PM O Boże błóg dla Agaty, Ludwika, Gabrysia-Drwęscy

ŚŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓWSobota, 9 lutego

5:30PM Maria Teodorczyk

Niedziela, 10 lutego

10:30 AM Alicja i Jacek Łukaszczyk

12:45 PM Alicja Sulczyńska

Sobota, 16 lutego

5:30PM Bożena Drobot

Niedziela, 17 lutego

10:30AM Wanda Górecka, Ewa Lesiak

12:45PM Dzieci

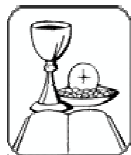
* * *

LECTORS 9:00 AM MassSunday, February 10

Melinda Alivio, Decio Oliveira

Sunday, February 17

Sheryl Walters, Nicole Wilczynski

**KOLEKTA/COLLECTION:**

02/03 Kol./Coll. \$2,473 II Kol./Coll. \$675

02/13 Kol./Coll. will be taken for Aid to Churches in Eastern and Central Europe. Na Kościół w Europie Środkowo-Wschodniej.

Bóg zapłać za każdą ofiarę.**May God reward your generosity.****KAWIARENKA****Przy wejściu do kościoła wystawiony jest kalendarz Kawiarenek. Bardzo prosimy o wpisanie tam swojego zgłoszenia.**

Serdeczne podziękowania dla G. Fedorowicz, E. Mokrecka, C. Pariszewski, C. Groba, A. Łukaszczyk za przygotowanie i prowadzenie kawiarenki 02/03 - dochód - \$554

Za zakupione produkty na przygotowanie Kawiarenki można (po przedstawieniu rachunków) otrzymać zwrot kosztów albo na podstawie specjalnego dokumentu odpisać je od podatku.

Zostaw, co złowileś

W tym samym miejscu, gdzie Szymon doznał porażki, przeżył wycięstwo, ponieważ był posłuszny słowu Bożemu. Ale na tym nie koniec. Kiedy wyciągnęli już sieci na brzeg, Jezus kazał im wszystko porzucić. Po co trudzić się kilka godzin z połowem, potem ciągnąć ze wszystkich sił sieć do brzegu, ryzykować zatonięcie łodzi, po czym wszystko porzucić? Mogli doprawdy poczuć rozczarowanie lub wybuchnąć pretensją do Jezusa. Ale nic takiego nie odnotowała Ewangelia. Podziwiam ich posłuszeństwo.

Zapewne wielu chrześcijan trzusi się, by czegoś w życiu się dorobić, założyć idealną rodzinę, zrealizować powołanie, spełnić marzenia i odnieść sukces. Po pewnym czasie wszystko tracimy i nic nie pozostaje. Czy mamy wtedy taką zgodę jak Apostołowie? Zgodę na sukces i zgodę na utratę? Żeby zrobić krok do przodu, trzeba oderwać nogę od pozycji, którą już zdobyliśmy. Bywają takie etapy w naszym życiu, które wydają się być kompletną ruiną, ale to tylko krok do przodu. Kiedy tracisz wszystko, możesz zyskać więcej niż wszystko. Zyskać samego Boga!

Kiedy Szymon i jego towarzysze porzucili sieci z rybami, ruszyli za Jezusem. To był ostatni wiersz tego fragmentu, ale pierwszy krok w nieznaną z Bogiem. Najwięcej prawdziwych nawróceń dokonuje się wtedy, gdy to, co było naszym dotychczasowym „łupem”, nagle tracimy. Z naszych dłoni wymyka się powodzenie, jak śliska ryba. Ileż razy straciliśmy sens życia, cel życia, wartość życia, cały dorobek? Co wtedy? Odsłania się coś wspólniejszego, cel nadprzyrodzony, wartość nie z tej ziemi, sens ponad wszelkie sensy! Tekst grecki użył w tym miejscu słowa, które oznacza nie tylko opuszczenie – afimi, też przebaczenie, czyli puszczenie w niepamięć! Co oczywiście nie oznacza wyparcia czy też zaprzeczenia! Jak bardzo możemy posunąć się do przodu, gdy po prostu komuś „przepuścimy” krzywdy! Kiedy nasze projekty na życie i plany na sukces nie wychodzą, łatwo o nieprzebaczenie właśnie tego, że się nam nie udało. Takie niedarowanie sobie niepowodzenia może nas trzymać jak sieć. Możesz mieć pretensje do Boga, że nie pozwolił ci zrealizować twoich marzeń, możesz mieć żal do innych, że nie pomogli ci zatrzymać choć jednej rybki z sieci, która była ich pełna, możesz mieć żal do siebie, że nie okazałeś się przebiegły i dałeś się oszukać życiu. Z łowcy stajemy się złowioną rybą, która rzuca się w sieci swych niepokodzeń.

Zostaw wszystko! Porzuć żal i pretensje, puść to, czego jeszcze kurczowo się trzymasz i idź za Jezusem. On ma coś piękniejszego dla ciebie. Jeśli z Bogiem cokolwiek tracimy, to tylko dlatego, by z Nim odziedziczyć coś o wiele piękniejszego. Czy trzymanie się kurczowo żalu i złości, nienawiści i nieprzebaczenia cokolwiek pomoże? Jezus pozwala iść dalej. Puść więc to, co jeszcze cię więzi i dogoń Go! Puść to, co ubóstwiałeś, aby chwycić samego Boga.

WIELKI POST

W najbliższą środę rozpoczynamy święty czas Wielkiego Postu.

W Środę Popielcową obowiązuje nas post ścisły, a więc ilościowy (jeden posiłek do syta i dwa lekkie), oraz jakościowy (wstrzemięźliwość od pokarmów mięsnych). Post ścisły obowiązuje także w Wielki Piątek. We wszystkie piątki Wielkiego Postu obowiązuje wstrzemięźliwość od spożywania pokarmów mięsnych.

„Popielcowa” zbiórka na Kościół w Środkowo-Wschodniej Europie - 13 lutego

Jak co roku, w Środę Popielcową, na rozpoczęcie Wielkiego Postu, w katolickich parafiach całych Stanów Zjednoczonych zostanie zebrana kolekta na Kościół w Europie Środkowo-Wschodniej.

Ash Wednesday - February 13 - collection for Catholics in Central and Eastern Europe

Every year on Ash Wednesday, at the beginning of Lent, all Catholics in the USA collect the funds for Catholics in Central and Eastern Europe.

We have a vocation to live holy lives.

In today's readings we hear a lot about people being called by God to serve him in special ways. An angel touched Isaiah's mouth with an ember from the heavenly altar purifying the words that the prophet would speak to the people. Paul credits God's favor for his conversion from persecutor of Christians to being a champion for Christ among the Gentiles. In the Gospel, it is Simon, James and John who are called from their tasks as fishermen to become some of the closest friends and followers of Jesus. We could say without a doubt that these readings are about vocations.

Now, some people think that *vocation* is a word that applies only to those who are becoming priests or deacons or those entering religious life. This is a misconception. Everyone here has a vocation—a call—that came when we were baptized. It is an invitation from God to pursue a holy life. This life has God as its center and Jesus Christ as its guide to unity with God, the perfection of holiness. How it is lived out is a matter of God's gift of grace to you and your response to that gift.

Some people are called and given the grace to serve as ordained priests or deacons. Others are called to follow Christ as vowed sisters or brothers living in communities and still others as consecrated virgins who live and work for the betterment of the world. In each case, the call to holiness is the primary moving force in their lives and their commitment. Not everyone is attracted to religious life nor would they find it a path leading them to greater holiness.

Most people live out their vocation in the married life. Faith-filled couples who have worked at their relationship over a number of years are usually quite clear about the connection between the call of God, the partnership they share with each other and the resulting grace that has nurtured holiness in their lives. They see Christ as an integral part of the covenant they began with their wedding vows and he remains important to their ongoing commitment as they work through the joys and sorrows that come to every family.

Some people live out their baptismal call in the single state. They may indeed find that by being free of a personal commitment to another person they are able to grow closer to God through wider service to many others around them. Christ can become their daily companion through prayer, the relationships they build with family and friends or even through their dedication to making Christ present within their work environment.

Ordained or lay, married or single—however God has called us to live out our call to holiness—*God bless each of us and the vocation that is uniquely ours.*

LENT

Fast and abstinence. On Ash Wednesday we are required to fast, both in terms of quantity (one full meal and two small meals) and quality (abstinence from meat). We are also required to fast on Good Friday (as described above). Otherwise, during the Lent we are required to abstain from meat on all Fridays.

Apostolat św. Brata Alberta ogłasza, że kanapki w lutym będą robione nie jak zwykle w trzecią niedzielę miesiąca lecz w czwartą niedzielę czyli 27 lutego.

St. Brother Albert Apostolate will be making sandwiches for the poor on Sunday, February 27, in the parish hall.

Program nadchodzących wydarzeń parafialnych

- 02/13 Środa Popielcowa - Ash Wednesday
- 02/13-03/27 40 Days for Life Campaign
- 03/03-03/06 Rekolekcje/Easter Retreat
- 03/10 Jubileusz 15 - lecia konsekracji
naszego kościoła
- 03/17 Nawiedzenie relikwii błogosławionego
Ks. Stefana Wincentego Frelichowskiego
- „Kaziuki” - organizowane przez harcerzy
- 03/24 Niedziela Palmowa - Palm Sunday
- 03/31 Wielkoc - Easter Sunday



KOLEKTA ADA

Podobnie jak w latach poprzednich, rozpoczęliśmy doroczną kolektę na potrzeby naszej Diecezji, której jako Misja Św. Brata Alberta jesteśmy integralną częścią. Ofiary na ten cel można składać jako jednorazową donację albo wypełniając „pledges”, które zostały wysłane do parafian drogą pocztową.

„Pledges” są również wyłożone w przedsiwniku kościoła. Donacje (czeki albo wypełnione formularze) można złożyć w czasie kolekty niedzielnej lub wysyłając do biura parafialnego. Zebrane donacje zostaną następnie przekazane do Diecezji San Jose.

Bóg zapłać za każdą ofiarę.

ADA COLLECTION

Similar to previous years, we just started the annual collection for the needs of the Diocese of San Jose, to which St. Brother Albert Mission belongs. Donations may be in the form of a one-time offering or by completing pledges that were mailed to our parishioners. Pledges are also available in the church vestibule. Donations (checks or completed pledge forms) may be deposited during the Sunday collection or sent to the parish office. All donations will be then passed onto the diocese.

May God reward your generosity



Parafialne Kółko Szachowe

Organizujemy w naszej parafii kółko szachowe dla dzieci i młodzieży.

Zapisy będą się odbywały w sali parafialnej od 10 lutego,

w czasie trwania katechezy, od 11:45pm do 12:30pm. Można też dokonać zapisu dzwoniąc do Biura Parafialnego nr tel. 408-251-8490 lub wysyłając e-mail na adres:

office@saintalbert.us

Zapisy w sali parafialnej będzie przyjmował instruktor szachowy Miłosz Zieliński

OGŁOSZENIA W BIULETYNIE

Ostatnia strona jest zarezerwowana na firmowe ogłoszenia reklamowe. Koszt umieszczenia ogłoszenia (2 1/2in x 2in) wynosi \$10.00 tygodniowo, lub \$400.00 rocznie. Koszt ogłoszeń osobistych (typu: praca, mieszkanie) - \$6.00 tygodniowo. Ogłoszenia prosimy **zgłaszać pisemnie do poniedziałku z załączoną opłatą** na adres: St. Br. Albert Polish Mission 10250 Clayton Rd. San Jose, CA 95127-4336. Oplata za ogłoszenia pomaga nam w pokryciu kosztów drukowania

- **Mąż i żona, rzetelna para w dojrzałym wieku, z dobrym angielskim i prawem jazdy, doświadczona w utrzymaniu dużego domu, opiece oraz gotowaniu, poszukuje pracy. Husband and wife, honest domestic couple, good English, driver's licence, experienced to clean & maintain big home or mansion, good cooks and caretakers, looking for work. Please call /Proszę dzwonić na # tel. 520-820-4070 or e-mail www.adamlabedzki@gmail.com**
- Poszukuję wykształconego w Europie masażysty osteopaty. Looking for osteopathic manual therapist or rolfer. Tel. # 408-927-7778
- **Zaopiekuj się starszą osobą lub dziećmi proszę o kontakt pod nr telefonu 408-830-4879 lub 408-218-7383**
- Zatrudnię panie do sprzątania domów, proszę dzwonić 650-773-4516 lub e-mail viknat@sbcglobal.net

POLSKIE SERWISY INTERNETOWE DLA KATOLIKÓW:
RADIO MARYJA www.radiomaryja.pl
TV TRWAM - www.tv-trwam.pl
KATOLICKA AGENCJA INFORMACYJNA: www.ekai.pl

WWW.WIARA.pl
WWW.MATEUSZ.pl
WWW.EWTN.COM
CATHOLIC RADIO: 1260AM



Mother and Son Real Estate Consultants

Grace Rudawski – Broker

DRE# 01233596

(408) 832-2294

grarud@aol.com



Eric Rudawski – Agent

DRE# 01912503

(408) 693-9389

erudawski@InteroRealEstate.com

Dwóch Agentów za cenę jednego.

Sprzedający:

– sprzedajemy domy szybciej i drożej!

Kupujący:

– negocjujemy możliwe najniższe ceny!

Zapraszamy na bezpłatne konsultacje w każdy pierwszy czwartek miesiąca. 1-godzinny dyżur w naszym biurze w Willow Glen.

Zadzwoń i umów się z nami - Twój sukces jest naszym sukcesem!

www.YouAskGrace.com



UWAGA

Skorzystaj, Inwestuj !

Ceny domów w Kalifornii są najniższe od lat. Udzielamy rzetelnej pomocy przy kupnie i sprzedaży domów, włącznie z pożyczkami.

Również, nie pozwól bankowi zabrać swego domu, są różne wyjścia. Udzielamy pomocy jeśli masz problemy przy spłaceniu pożyczki na dom.

Ela Niwinski-Bryant
CRS, GRI

**Real Estate Investment Planer,
Realtor**

Usługi Notarialne

Cell: 408-839-9335

Liz@jacobdavis.com

www.BillandLizTeam.com



ROM SKIERSki

SPRZEDAŻ I KUPNO DOMÓW

Specjalizuję się w:

"Bank Owned" i "Short Sales"
Zadzwoń: (408) 505 - 7300

COLDWELL BANKER, Saratoga

E-mail: rskierski@verizon.net

„ALL ROADS LEAD TO ROM”

FARMERS INSURANCE GROUP

George Komarczyk

Serving the Polish

Community

AUTO - HOME -

COMMERCIAL - LIFE

408-806-2052

gkomarczyk@farmersagent.com

Licence#OB43302

Mówię po polsku

Maria Smolenski, DDS
DENTIST

827 ALTOS OAKS DR. Suit#2
LOS ALTOS, CA 94024

**To make an appointment
please call**

(650) 941-9855

www.altosdentist.com

Mówimy po polsku

SLAVIC SHOP

European Food and Wine Market
1080 Saratoga Ave, Ste#1

San Jose, CA 95129

Mon-Sat: 10am-8pm

Sun: 10am-6pm

Ph. # 408.615.8533

www.slavicstores.com

**Szynka, polędwica, boczek, kiełbasa,
twaróg, kapusta, ogórki, buraczki,
sałatki, makarony,
dżemy, pierogi, chrzan,
polskie alkohole, słodczyce**

KALINKA

Fine Polish Foods

5025 Almaden Expwy.

San Jose, (Near Hwy 85)

Mon-Sat 9am-9pm Sun 10am-7pm

(408) 723-1861

Fine foods from around the world for you!

***Kielbasa, sery, piwo, wino, chleb,
ciasta, produkty z Polski
Sausages, cheeses, beers, wines,
pastries, fresh baked breads, and
products from Poland***